

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 37 (2010)
Heft: 147

Artikel: La citation
Autor: Martin, Jean-Baptiste
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245692>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

partout où il est attesté et indique notamment comment il est prononcé dans les différents patois.

Le **corps de l'article** consiste en un exposé hiérarchisé des sens du mot. Chacun d'eux est illustré par un choix d'exemples accompagnés de leur traduction. Le **paragraphe historique** est consacré au commentaire scientifique des données exposées dans les deux premières parties (étymologie, phénomènes non attendus, etc.).

Selon la pertinence et la documentation disponible, les articles peuvent s'étoffer en incluant :

- des **développements de nature folklorique** : évocation de coutumes, de croyances, etc.;
- des **exposés encyclopédiques** : description de techniques traditionnelles, d'outils, etc.;
- des **illustrations**.

Glossaire des patois de la Suisse romande, élaboré avec le concours de nombreux auxiliaires et rédigé par L. Gauchat, J. Jeanjaquet... [et al.]; avec la collaboration de E. Muret.

T. 1, **A - arranger**, Neuchâtel ; Paris : V. Attinger, 1924-1933

T. 2, **Arras - bziyon**, réd. et publ. par P. Aebischer, A. Desponds... [et al.], Neuchâtel; Paris : V. Attinger, 1934-1954

T. 3, **Ça - choix**, réd. et publ. par E. Schüle, P. Aebischer... [et al.], Neuchâtel; Paris : V. Attinger, 1955-1960

T. 4, **Chok - czar**, réd. et publ. par E. Schüle, A. Desponds... [et al.], Neuchâtel; Paris : V. Attinger, 1961-1967

T. 5, **D**, réd. et publ. par E. Schüle... [et al.], Genève : Droz, 1968-1992

T. 6, **E**, réd. et publ. par E. Schüle... [et al.], Genève : Droz, 1971-1988

T. 7, **F**, Neuchâtel; Paris : V. Attinger ; [puis] Genève : Droz, 1989->

T. 8, **G**, Neuchâtel; Paris : V. Attinger ; [puis] Genève : Droz, 1993->

LA CITATION

« Toutes les fois qu'une langue meurt, c'est une partie importante de l'identité, de la couleur et de la saveur d'un terroir qui disparaît. C'est aussi l'humanité tout entière qui s'appauvrit, car chaque langue représente une façon particulière de lire le monde et d'exprimer la pensée. »

Jean-Baptiste Martin – *Francoprovençal et occitan en Rhône-Alpes : état des lieux et perspectives* paru dans le No 61, 2010 de la revue *Nouvelles du Centre d'Etudes Francoprovençales René Willien*